

La Corée au Collège

- Les saisons du
Centre d'études coréennes, CEC -



N°10 - Printemps 2025

**

L'édito

La *Corée au Collège* fête le modeste événement de sa première dizaine. Diffusé par l'Association Française pour l'Étude de la Corée (AFPEC), les anciens numéros sont disponibles sur le site Web du CEC. Nous espérons que sa formule trouve son lectorat et suscite l'intérêt pour une institution qui occupe une place originale dans le paysage des études coréennes francophones. Puisse le printemps 2025

annoncer l'éclosion des fruits de vos projets en cours !

Côté cour : la recherche

Invité par l'UFR LCAO de l'Université Paris Cité, le professeur Nam Dongsin du département d'Histoire de la Corée de l'Université Nationale de Séoul a visité assidûment le fonds des livres coréens anciens à Paris, dont la Bibliothèque d'études coréennes. Lors de la séance de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres du 28 mars, le directeur du CEC a présenté le *Jikji*, principalement du point de vue de l'histoire de l'imprimerie. Le séminaire de Marianne Bujard, directrice d'étude à l'EPHE (5^e section), de lecture de stèles, ordinairement chinoises, a consacré plusieurs séances à la présentation synoptique de biographies de Üich'ön (義天, 1055-1101), maître d'État Taegak (大覺國師), incluant deux stèles du XII^e siècle, dans la salle 24-26 du rez-de-chaussée du site Cardinal Lemoine. Le CEC a contribué à une mission pour participer au workshop international « Hanmun Teaching and Hanmun Syntax » qui se tenait à l'Université de la Rhur-Bochum, le

16 juin, organisé par Felix Siegmund, philologue de la Corée prémoderne.

Côté jardin : la bibliothèque

La Bibliothèque a accueilli deux stagiaires tutorées par sa responsable : Tifenn Le Touze, stagiaire de l'UFR LCAO (l'invitée de ce numéro), jusqu'au 15 mai, et Cho Eunbeen, stagiaire de la Korea Foundation. Pour confirmer le rôle de formation assuré par la Bibliothèque, plusieurs courts séjours sont à mentionner. D'abord, la journée passée par Adrien Julla-Marcy, paléographe, élève conservateur de l'ENSSIB (École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques) et ancien élève de l'École des chartes. Sa présence s'inscrivait dans le cadre d'un stage d'un mois à la Direction des bibliothèques, archives et collections (DBAC) du Collège de France. Ensuite, Lara Paolucci, lycéenne, qui effectuait un stage de découverte à la Bibliothèque d'études chinoises, fut présente une demi-journée. Enfin, le 17 avril, Théodore Bouchez, fils de Daniel Bouchez, est venu à la Bibliothèque pour signer une convention sur les archives et dons faits par son père. En effet, M. Bouchez avait laissé à la bibliothèque la

documentation qu'il avait utilisée pour rédiger son article de référence sur Maurice Courant dans un numéro du *Journal Asiatique* de 1983. À cette occasion, on lui a fait visiter la partie du fonds Daniel Bouchez.

La collection Kalp'i

Dernière publication : Kalp'i N° 5, thèse de de Benoît Berthelier : *La place de la littérature – Fictions nationales et cultures politiques dans les Corées libérées (1945-1950)*, 377 p.

<https://www.lcdpu.fr/livre/?GCOI=27000100511040>



État des collections du CEC : *Mémoires d'études coréennes* (vol. I à X) ; *Cahiers d'études coréennes* (1 à 8) ; *Kalp'i* (1 à 5).

Appel à manuscrits

Le CEC publie des monographies originales en français dans les disciplines des SHS. Docteurs et spécialistes en études coréennes sont les bienvenus chez *Kalp'i* pour publier leur thèse ou autres travaux de recherche individuelle ou collective.

L'invitée de printemps

Tifenn Le Touze, étudiante en Master LLCER à l'Université Paris Cité (UFR LCAO) : *J'ai choisi de conclure mon cycle universitaire par un stage professionnalisant de quatre mois au sein de la Bibliothèque d'études coréennes du Collège de France, suite à une orientation graduelle de mes intérêts académiques vers le monde du livre coréen, les cultures matérielles et l'histoire de la Corée. J'ai eu l'opportunité de redécouvrir la bibliothèque en y travaillant, et d'apprendre les différentes missions permettant le bon fonctionnement de la bibliothèque, comme la gestion des ouvrages empruntés, les étapes du catalogage et de la préparation de livres, ou encore l'organisation du magasin où sont entreposés les livres des bibliothèques du Pôle Mondes Asiatiques, tout cela auprès de l'équipe de la bibliothèque et sa responsable, Mme Mi-Sug No. J'ai de plus pu me consacrer à un projet d'archivage des documents de recherche de M. Daniel Bouchez (1928-2014) sur la vie et l'œuvre de M. Maurice Courant (1865-1935), tous deux pionniers des études coréennes en France, dans le but de créer un fonds accessible par la suite. J'espère que mon expérience, ainsi*

que celle de l'équipe de la bibliothèque, motiveront d'autres étudiants à considérer cette institution pour leur stage.

Le saviez-vous ?

Le fonds de la Bibliothèque d'études coréennes recèle un estampage de la stèle de Ch'ökchu (Samch'ök) de la Mer de l'Est (陟州東海碑, après 1709) rédigée par Misu Hō Mok (眉叟 許穆, 1595-1682), découpé sous la forme d'un carnet de calligraphie (帖). La stèle fut rédigée en 1661, en hommages aux victimes des inondations de 1660. Misu fut le créateur d'un style calligraphique des caractères dits « petits sigillaires », utilisés pour les titres de fronton des stèles. La stèle fut reconstruite en 1710 sur la base d'un estampage.

Contacts et infos pratiques

Adresse :

52 rue du Cardinal Lemoine 75005 Paris

Adresses courriel :

bibliotheque-coree@college-de-france.fr

Catalogue et ressources en ligne :

omnia.college-de-france.fr

Bibliothèque numérique :

salamandre.college-de-france.fr

Envoi de manuscrits :

yannick.bruneton@college-de-france.fr